

Europeiska unionens officiella tidning

C 81



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

16 mars 2017

Innehållsförteckning

I Resolutioner, rekommendationer och yttranden

YTTRANDEN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|--|---|
| 2017/C 81/01 | Kommissionens yttrande av den 14 mars 2017 om planen om ändring av deponeringen av radioaktivt avfall från anläggningen Springfields Fuels Ltd i Förenade kungariket, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget | 1 |
|--------------|--|---|

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|------------------------|---|
| 2017/C 81/02 | Eurons växelkurs | 3 |
|--------------|------------------------|---|

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

| | | |
|--------------|--|---|
| 2017/C 81/03 | Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske | 4 |
| 2017/C 81/04 | Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske | 4 |

SV

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Eftas övervakningsmyndighet

| | | |
|--------------|---|---|
| 2017/C 81/05 | Statligt stöd – beslut att inte göra några invändningar | 5 |
| 2017/C 81/06 | Statligt stöd – beslut att inte göra några invändningar | 6 |
| 2017/C 81/07 | Statligt stöd – beslut att inte göra några invändningar | 7 |

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|---|---|
| 2017/C 81/08 | Utlisning av ansökningsomgång 2017 – Tredje programmet för EU:s åtgärder på hälsoområdet (2014–2020) ⁽¹⁾ | 8 |
|--------------|---|---|

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

| | | |
|--------------|---|----|
| 2017/C 81/09 | Meddelande från kommissionen offentliggjort i enlighet med artikel 27.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i ärende AT.39816 – Försäljning av gas i föregående led i Central- och Östeuropa | 9 |
| 2017/C 81/10 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ | 12 |
| 2017/C 81/11 | Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾ | 13 |

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS YTTRANDE

av den 14 mars 2017

om planen om ändring av deponeringen av radioaktivt avfall från anläggningen Springfields Fuels Ltd i Förenade kungariket, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget

(Endast den engelska texten är giltig)

(2017/C 81/01)

Nedanstående bedömning görs enligt bestämmelserna i Euratomfördraget, utan att det påverkar eventuella ytterligare bedömningar som ska göras enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och de skyldigheter som följer av det fördraget och av sekundärlagstiftningen ⁽¹⁾.

Den 6 september 2016 mottog Europeiska kommissionen från Förenade kungarikets regering, i enlighet med artikel 37 i Euratomfördraget, allmänna upplysningar om planen om ändring av deponeringen av radioaktivt avfall ⁽²⁾ från anläggningen Springfields Fuels Ltd

På grundval av dessa upplysningar och efter samråd med expertgruppen har kommissionen formulerat följande yttrande:

1. Avståndet mellan anläggningen Springfields Fuels Ltd och den närmaste gränsen mot en annan medlemsstat, i detta fall Irland, är 210 km.
2. Den planerade ändringen medför att föreskrivna gränsvärden för luftburet krypton-85 införs, medan alla andra föreskrivna gränsvärden förblir oförändrade.
3. Vid normala driftförhållanden torde den planerade förändringen inte innebära att befolkningen i andra medlemsstater exponeras i en utsträckning som är av betydelse från hälsosynpunkt, med hänsyn till de dosgränser som fastställs i direktivet om grundläggande säkerhetsnormer ⁽³⁾ och det nya direktivet om grundläggande säkerhetsnormer ⁽⁴⁾.
4. I händelse av oplanerade radioaktiva utsläpp till följd av olyckor av den typ och omfattning som behandlas i de allmänna upplysningarna skulle de doser som sannolikt skulle nå befolkningen i andra medlemsstater inte vara av betydelse från hälsosynpunkt, med hänsyn till de referensnivåer som fastställs i det nya direktivet om grundläggande säkerhetsnormer.

⁽¹⁾ Enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt bör exempelvis en ytterligare bedömning av miljöaspekter göras. Som en indikation skulle kommissionen vilja fästa uppmärksamheten på bestämmelserna i direktiv 2011/92/EU om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, direktiv 2001/42/EG om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan, direktiv 92/43/EEG om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter och direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område.

⁽²⁾ Deponering av radioaktivt avfall enligt punkt 1 i kommissionens rekommendation 2010/635/Euratom av den 11 oktober 2010 om tillämpningen av artikel 37 i Euratomfördraget (EUT L 279, 23.10.2010, s. 36).

⁽³⁾ Rådets direktiv 96/29/Euratom av den 13 maj 1996 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning (EGT L 159, 29.6.1996, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 2013/59/Euratom av den 5 december 2013 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd mot de faror som uppstår till följd av exponering för joniserande strålning, och om upphävande av direktiven 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom och 2003/122/Euratom från och med den 6 februari 2018 (EUT L 13, 17.1.2014, s. 1).

Sammanfattningsvis anser kommissionen att genomförandet av planen att ändra deponeringen av radioaktivt avfall härrörande från anläggningen Springfields Fuels Ltd, i Förenade kungariket, inte torde innebära några risker för radioaktiv kontamination, som är av betydelse från hälsosynpunkt, av en annan medlemsstats vatten, mark eller luft, vare sig under normala förhållanden eller vid olyckor av den typ och omfattning som behandlas i de allmänna upplysningarna, med hänsyn till bestämmelserna i direktivet om grundläggande säkerhetsnormer och det nya direktivet om grundläggande säkerhetsnormer.

Utfärdat i Bryssel den 14 mars 2017.

På kommissionens vägnar

Miguel ARIAS CAÑETE

Ledamot av kommissionen

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

15 mars 2017

(2017/C 81/02)

1 euro =

| Valuta | Kurs | Valuta | Kurs | | |
|--------|-------------------|---------|------|------------------------|-----------|
| USD | US-dollar | 1,0622 | CAD | kanadensisk dollar | 1,4291 |
| JPY | japansk yen | 121,77 | HKD | Hongkongdollar | 8,2527 |
| DKK | dansk krona | 7,4339 | NZD | nyzeeländsk dollar | 1,5277 |
| GBP | pund sterling | 0,87073 | SGD | singaporiensk dollar | 1,5001 |
| SEK | svensk krona | 9,5603 | KRW | sydkoreansk won | 1 217,28 |
| CHF | schweizisk franc | 1,0715 | ZAR | sydafrikansk rand | 13,8649 |
| ISK | isländsk krona | | CNY | kinesisk yuan renminbi | 7,3438 |
| NOK | norsk krona | 9,1353 | HRK | kroatisk kuna | 7,4298 |
| BGN | bulgarisk lev | 1,9558 | IDR | indonesisk rupiah | 14 191,33 |
| CZK | tjeckisk koruna | 27,021 | MYR | malaysisk ringgit | 4,7258 |
| HUF | ungersk forint | 310,83 | PHP | filippinsk peso | 53,390 |
| PLN | polsk zloty | 4,3206 | RUB | rysk rubel | 62,7435 |
| RON | rumänsk leu | 4,5423 | THB | thailändsk baht | 37,453 |
| TRY | turkisk lira | 3,9497 | BRL | brasiliansk real | 3,3553 |
| AUD | australisk dollar | 1,3992 | MXN | mexikansk peso | 20,8010 |
| | | | INR | indisk rupie | 69,7475 |

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 81/03)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

| | |
|----------------------------------|---|
| Datum och tidpunkt för stängning | 16.2.2017 |
| Varaktighet | 16.2.2017–31.12.2017 |
| Medlemsstat | Frankrike |
| Bestånd eller grupp av bestånd | ANF.8C3411 |
| Art | Marulkfiskar (<i>Lophiidae</i>) |
| Område | VIIIc, IX och X; unionens vatten i Cefac 34.1.1 |
| Typ av fiskefartyg | — |
| Referensnummer | 03.TQ127 |

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2017/C 81/04)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

| | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| Datum och tidpunkt för stängning | 27.1.2017 |
| Varaktighet | 27.1.2017–31.12.2017 |
| Medlemsstat | Belgien |
| Bestånd eller grupp av bestånd | RJU/07-D |
| Art | Brokrocka (<i>Raja undulata</i>) |
| Område | Unionens vatten i VIId |
| Typ av fiskefartyg | — |
| Referensnummer | 02/TQ127 |

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

Statligt stöd – beslut att inte göra några invändningar

(2017/C 81/05)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra några invändningar mot följande statliga stödåtgärd:

| | |
|---|---|
| Datum för antagande av beslutet: | den 28 november 2016 |
| Ärende nr: | 79791 |
| Beslut nr: | 210/16/KOL |
| Eftastat: | Norge |
| Region: | Ringerike kommun |
| Titel (och/eller stödmottagarens namn): | Arba Follum AS |
| Rättslig grund: | Energifonden, godkänd av Eftas övervakningsmyndighet genom beslut nr 248/11/KOL |
| Typ av åtgärd: | Enskilt stöd från energifonden, föremål för detaljgranskning |
| Syfte: | Miljö och innovation |
| Typ av stöd: | Bidrag |
| Budget: | 138 000 000 NOK |
| Stödnivå: | 47 % |
| Varaktighet: | Stöd kommer att ges under perioden 2016–2017 |
| Ekonomisk sektor: | Framställning av svart pellets |
| Den beviljande myndighetens namn och adress: | Enova SF Professor Brochs gate 2 N-7030 Trondheim NORGE |

Originalversionen av beslutet finns på Eftas övervakningsmyndighets webbplats: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Statligt stöd – beslut att inte göra några invändningar

(2017/C 81/06)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra några invändningar mot följande statliga stödåtgärd:

| | |
|---|--|
| Datum för antagande av beslutet: | den 1 december 2016 |
| Ärende nr: | 79773 |
| Beslut nr: | 216/16/KOL |
| Eftastat: | Norge |
| Titel: | Nedsatt skattesats på el som direkt tillhandahålls fartyg |
| Rättslig grund: | Stortingets årliga beslut om avgift på elektrisk kraft, lagen om punktskatt av den 19 maj 1933 nr 11, förordningen om punktskatter och skattebetalningslagen av den 17 juni 2005 nr 67 |
| Typ av åtgärd: | Stödordning |
| Syfte: | Miljöskydd |
| Typ av stöd: | Skatteförmån |
| Budget: | Cirka 2 miljoner NOK årligen (förväntas öka gradvis) |
| Varaktighet: | 10 år från och med den 1 januari 2017 |
| Ekonomisk sektor: | Transport |
| Den beviljande myndighetens namn och adress: | Finansdepartementet P.O. Box 8008 Dep. N-0030 Oslo NORGE |

Övriga uppgifter:

Originalversionen av beslutet, från vilken alla konfidentiella uppgifter har tagits bort, finns på Eftas övervakningsmyndighets webbplats:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Statligt stöd – beslut att inte göra några invändningar

(2017/C 81/07)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot följande statliga stödåtgärd:

| | |
|---|---|
| Datum för antagande av beslutet: | 24 juni 2015 |
| Ärende nr: | 77262 |
| Beslut nr: | 249/15/KOL |
| Eftastat: | Norge |
| Benämning (och/eller stödmottagarens namn): | Utvärderingsplan för stödordningen Skattefunn som omfattas av gruppundantag |
| Rättslig grund: | Paragraf 16–40 i den norska skattelagen nr 14 av den 26 mars 1999 |
| Typ av åtgärd: | Stödordning |
| Syfte: | Forskning, utveckling och innovation |
| Typ av stöd: | Skatteförmåner |
| Budget: | Uppskattas till 2 350 miljoner norska kronor för 2015 |
| Stödnivå: | Flera |
| Varaktighet: | Till och med den 31 december 2020 |
| Sektorer av ekonomin som berörs: | Alla |
| Den beviljande myndighetens namn och adress: | Finansdepartementet Postboks 8008 Dep N-0030 Oslo NORGE |
| Övriga uppgifter: | Se även GBER-informationsblad 44/2014/R&D&I |

Originalversionen av beslutet, från vilken alla konfidentiella uppgifter har tagits bort, finns på Eftas övervakningsmyndighets webbplats:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Utlysning av ansökningsomgång 2017

Tredje programmet för EU:s åtgärder på hälsoområdet (2014–2020)

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 81/08)

Idag inleds en ny ansökningsomgång på temat "Hälsa – 2017" inom ramen för tredje programmet för EU:s åtgärder på hälsoområdet (2014–2020) ⁽¹⁾

I denna ansökningsomgång ingår följande:

- En inbjudan att lämna förslag för beviljande av ekonomiskt stöd för särskilda insatser i form av projektbidrag.
- En inbjudan att lämna förslag för beviljande av administrationsbidrag till icke-statliga organ (verksamhetsbidrag).

Sista dag för att lämna in förslag: den 15 juni 2017.

All information – inklusive kommissionens beslut av den 26 januari 2017 om antagande av arbetsprogrammet 2017 för att genomföra det tredje programmet för EU:s åtgärder på hälsoområdet (2014–2020) och om kriterier för urval och beviljande av ekonomiskt bidrag för insatser inom detta program – finns på webbplatsen för genomförandeorganet för konsument-, hälso-, jordbruks- och livsmedelsfrågor (Chafea):

<http://ec.europa.eu/chafea/>

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 282/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett tredje program för unionens åtgärder på hälsoområdet (2014–2020) (EUT L 86, 21.3.2014, s. 1).

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Meddelande från kommissionen offentliggjort i enlighet med artikel 27.4 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 i ärende AT.39816 – Försäljning av gas i föregående led i Central- och Östeuropa

(2017/C 81/09)

1. Inledning

- (1) I de fall där kommissionen avser att anta ett beslut om att en överträdelse måste upphöra och de berörda parterna erbjuder åtaganden för att undanröja de betänkligheter som kommissionen har delgivit dem i sin preliminära bedömning, får kommissionen – i enlighet med artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget ⁽¹⁾ – genom beslut göra dessa åtaganden bindande för företagen. Ett sådant beslut får fattas för en bestämd period och ska fastställa att det inte längre finns skäl för kommissionen att ingripa. Enligt artikel 27.4 i samma förordning ska kommissionen offentliggöra en kort sammanfattning av ärendet samt huvuddragen i åtagandena. Berörda tredje män får lägga fram sina synpunkter inom en tidsfrist som kommissionen fastställer.

2. Sammanfattning av ärendet

- (2) Den 22 april 2015 antog kommissionen ett meddelande om invändningar rörande en påstådd överträdelse av artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*) av OAO Gazprom och OOO Gazprom Export (nedan kallade *Gazprom*) på marknaderna för grossistförsäljning av naturgas i föregående led i Bulgarien, Estland, Tjeckien, Ungern, Lettland, Litauen, Polen och Slovakien (nedan kallade *Central- och Östeuropa*). Detta dokument utgör en preliminär bedömning i den mening som avses i artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003.
- (3) Kommissionens preliminära bedömning är att Gazprom har en dominerande ställning på marknaderna för grossistförsäljning av gas i föregående led i alla åtta länderna i Central- och Östeuropa. Kommissionens preliminära ståndpunkt är att Gazprom kan ha missbrukat sin dominerande ställning i strid med artikel 102 i EUF-fördraget.
- (4) Framför allt kan Gazprom ha tillämpat en övergripande strategi som innebär missbruk genom att införa territoriella begränsningar i försäljningsavtalen i länderna i Central- och Östeuropa. Begränsningarna omfattar exportförbud, destinationsklausuler och motsvarande åtgärder som kan ha hindrat gasflöden över gränserna.
- (5) Dessa territoriella begränsningar kan ha gjort det möjligt för Gazprom att tillämpa oskäligen höga prissättningsmetoder i de fem EU-medlemsstaterna Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen och Polen, och ta ut grossistpriser som var betydligt högre än västeuropeiska konkurrensutsatta gaspriser.
- (6) Gazprom kan också ha missbrukat sin dominerande ställning på marknaden för grossistförsäljning av naturgas i föregående led i Bulgarien genom att göra gasförsäljningen avhängig av investeringar i gasledningsprojektet South Stream.
- (7) Kommissionen konstaterar i sin preliminära bedömning att Gazproms metoder kan skapa hinder för ett fritt flöde av gas inom den inre marknaden, minska gasmarknadernas likviditet och effektivitet och leda till högre priser på naturgas.

3. Huvuddragen i de erbjudna åtagandena

- (8) Gazprom instämmer inte i kommissionens preliminära bedömning. Gazprom har emellertid erbjudit åtaganden i enlighet med artikel 9 i förordning (EG) nr 1/2003 för att undanröja kommissionens betänkligheter beträffande konkurrenssituationen. De viktigaste punkterna i åtagandena beskrivs nedan:

⁽¹⁾ EGT L 1, 4.1.2003, s. 1. Med verkan från och med den 1 december 2009 har artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget ersatts av artikel 101 respektive 102 i EUF-fördraget. Innehållet i bestämmelserna är dock i sak oförändrat. I detta tillkännagivande bör hänvisningar till artiklarna 101 och 102 i EUF-fördraget när så är lämpligt förstås som hänvisningar till artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget.

- (9) Gazprom åtar sig att göra ett antal ändringar av sina gällande avtal för att undanröja hindren för ett fritt flöde av gas till konkurrensmässiga priser i Central- och Östeuropa:
- a) Gazprom kommer varken att tillämpa eller införa några bestämmelser i gasförsäljningsavtalen i Central- och Östeuropa som direkt eller indirekt kan innebära förbud, begränsning eller minskade ekonomiska incitament för kunden att återexportera eller återförsälja gas. Gazprom åtar sig också att inte ta med några sådana bestämmelser i sina framtida gasavtal i Central- och Östeuropa.
 - b) Under förutsättning att avtalsparterna samtycker kommer Gazprom att se till att avtalen för Bulgarien och Grekland ändras på det sätt som rimligen begärs och som är nödvändigt för att ingå sammanlänkingsavtal mellan Bulgarien och andra EU-medlemsstater.
 - c) Gazprom kommer att ge de relevanta kunderna i Central- och Östeuropa möjlighet att begära att alla eller delar av de avtalsenliga gasvolymerna som levereras till vissa leveransställen i dessa länder levereras till ett annat leveransställe som används av Gazprom för leverans till Bulgarien och de baltiska staterna. Gazprom åtar sig att erbjuda denna möjlighet så länge som kunden inte själv har möjlighet att ordna med gastransporten från den relevanta avtalade platsen för leverans av gas till Bulgarien och de baltiska staterna.
 - d) Gazprom kommer antingen att lägga till en prisjusteringsklausul i de avtal med relevanta kunder som inte redan innehåller en sådan klausul, eller ändra befintliga prisjusteringsklausuler. Gazprom åtar sig att ge relevanta kunder möjlighet att utlösa en prisjustering om det avtalade priset inte återspeglar bland annat utvecklingen av gränspriserna i Tyskland, Frankrike och Italien eller utvecklingen av gaspriserna på likvida gasmarknadsplatser på den europeiska kontinenten. Parterna kommer också att kunna hänvisa till samma riktmärken för konkurrens vid översyn av det avtalade priset. Gazprom lovar också tätare och snabbare prisjusteringar, samt att samma bestämmelser för prisöversyn ska föras in i framtida avtal med relevanta kunder.
 - e) Gazprom kommer inte att kräva skadestånd från sina bulgariska avtalsparter på grund av att South Stream-projektet avslutas. Projektets avslutande har bekräftats av Gazprom.
- (10) Dessa åtaganden bör undanröja kommissionens betänkligheter genom att säkerställa ett fritt flöde av gas till konkurrensmässiga priser i Central- och Östeuropa. Gazprom kommer att hindras från att avskärma och isolera de central- och östeuropeiska gasmarknaderna genom explicita territoriella begränsningar eller andra avtalsenliga åtgärder med motsvarande verkan. Kommissionen konstaterar att situationen i Central- och Östeuropa har förbättrats vad gäller sammanlänkande gasinfrastruktur och kundernas möjlighet att handla med gas över gränserna, genom antingen omvända flöden eller gasswappar. Situationen på detta område är dock otillfredsställande i de baltiska staterna och i Bulgarien.
- (11) Åtagandena kommer att kompensera för avsaknaden av gasflöden mellan övriga Central- och Östeuropa å ena sidan, och Bulgarien och de baltiska staterna å andra sidan. Gazprom kommer att ge kunderna i Central- och Östeuropa möjlighet att utföra swapliknande transaktioner för att förbättra likviditeten på gasmarknaderna i de baltiska staterna och Bulgarien. För detta kommer man att kunna ta ut en serviceavgift, på samma sätt som för en typisk swap på marknader där gastransport är möjlig. Att kunna använda sådana swapliknande transaktioner blir särskilt viktigt om gaspriserna i de baltiska staterna eller Bulgarien skulle avvika avsevärt jämfört med resten av Central- och Östeuropa.
- (12) Åtagandena bör undanröja kommissionens betänkligheter om priserna i de fem medlemsstaterna, eftersom det blir möjligt för kunden att utlösa en prisjustering inom ramen för avtalet om avtalspriset, bland annat, avviker från priserna på allmänt accepterade likvida marknadsplatser på den europeiska kontinenten. Åtagandena innebär också att det ges uttrycklig omfattande vägledning om de konkurrensmässiga västeuropeiska riktmärken som ska användas för en översyn av priserna. Kunder i de fem central- och östeuropeiska medlemsstaterna får därmed en uttrycklig avtalsenlig rätt att hänvisa till konkurrensmässiga och likvida marknadsplatspriser i samband med översyn av sina avtalade priser. En uttrycklig hänvisning till konkurrensmässiga västeuropeiska riktmärken kommer också att lyfta fram deras betydelse för skiljedomare, om prisjusteringsförhandlingarna leder till ett skiljedomsförfarande. Sammantaget leder detta till att gaspriserna i Central- och Östeuropa inte kommer att avvika kraftigt från konkurrensmässiga riktmärken i framtiden.
- (13) Vad beträffar Bulgarien innebär åtagandena också att de bulgariska avtalsparterna inte längre riskerar krav på skadestånd, oavsett om sådana krav hade varit giltiga eller inte, på grund av avslutandet av South Stream-projektet. Det påstådda missbruket från Gazproms sida som består i att gasförsäljningen har gjorts avhängig av investeringar i gasinfrastruktur i Bulgarien saknar därmed effekt.
- (14) Dessa åtaganden offentliggörs i sin helhet på engelska på generaldirektoratet för konkurrens webbplats:

4. Uppmaning att lägga fram synpunkter

- (15) Med förbehåll för resultatet av marknadstestet avser kommissionen att anta ett beslut i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1/2003 om att göra de åtaganden som sammanfattas ovan och som offentliggjorts på generaldirektoratets för konkurrens webbplats bindande.
- (16) I enlighet med artikel 27.4 i förordning (EG) nr 1/2003 uppmanar kommissionen berörda tredje män att lägga fram sina synpunkter på de föreslagna åtagandena. Dessa synpunkter måste ha inkommit till kommissionen senast sju veckor efter dagen för offentliggörandet av detta meddelande. Berörda tredje män ombeds också att lämna in en icke-konfidentiell version av sina synpunkter, där uppgifter som de anser vara affärshemligheter och andra konfidentiella uppgifter bör strykas och vid behov ersättas med en icke-konfidentiell sammanfattning eller av orden "affärshemligheter" eller "konfidentiella uppgifter".
- (17) Svar och kommentarer ska helst vara motiverade och innehålla relevanta faktauppgifter. Kommissionen ber er också att föreslå en möjlig lösning om ni anser att någon aspekt av de föreslagna åtagandena medför några problem.
- (18) Synpunkterna kan, med angivande av referens AT.39816 – Upstream Gas Supplies in Central and Eastern Europe, sändas till kommissionen per e-post (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), per fax (+32 22950128) eller med brev till följande adress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 81/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 8 mars 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företaget Lear Corporation (*Lear*, Förenta staterna), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget Grupo Antolín-Irausa, SA:s (*Grupo Antolín Assets*, Spanien) sittmöbel- och metallverksamhet genom förvärv av aktier och enskilda tillgångar.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Lear: Leverantör i första ledet av kompletta sätesystem och komponenter för fordon samt eldistributionssystem och elektroniska komponenter.
 - Grupo Antolín Assets: Består av tolv industrianläggningar och två FoU-centrum i Tjeckien, Frankrike, Marocko, Portugal och Spanien, verksamt inom tillverkning av bilsäten och säteskomponenter.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. De kan, med angivande av referens M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets, sändas per fax (+32 22964301), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 81/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 9 mars 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾ genom vilken företagen Megatrends European Holdings Sàrl (Megatrends, Luxemburg) och Allianz SE (Allianz, Tyskland) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen indirekt genom förvärv av aktier förvärvar kontroll över hela företaget NRF (Finland) AB, som i sin tur har den yttersta kontrollen över köpcentrumet Kamppi Shopping Centre.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Megatrends är ett helägt dotterbolag till European Cities Fund (ECF), ett investeringsinstrument lanserat av TH Real Estate (THRE). THRE är ett fastighetsförvaltnings- och investmentbolag. Det är dotterbolag till Teachers Insurance and Annuity Association of America (TIAA), ett livförsäkringsbolag med legala krav på minimikonsolidering enligt lagstiftningen i delstaten New York i Förenta staterna. TIAA är huvudsakligen verksam inom tillhandahållande av investeringsprodukter och investeringstjänster för dem som arbetar inom den akademiska, medicinska eller kulturella eller forskningssektorn i Förenta staterna. TIAA:s europeiska verksamhet består främst av investeringar i fastigheter och jordbruksmark.
 - Allianz är det yttersta holdingbolaget i Allianz Group. Allianz Group är ett multinationellt företag som tillhandahåller finansiella tjänster och är verksam i hela världen inom försäkrings- och kapitalförvaltning.
 - Köpcentrumet Kamppi är ett dotterbolag till Kamppi Center Holdings Oy, som ytterst är kontrollerat av NRF (Finland) AB. Köpcentrumet, som ligger i Helsingfors i Finland, har en total uthyrbar yta på 44 704 m² och hade 41,5 miljoner besökare år 2016. Fastigheten hyrs ut till 121 kommersiella hyresgäster som driver butiker, kaféer och restauranger.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha inkommit till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. De kan, med angivande av referens M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre, sändas per fax (+32 22964301), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per brev till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV